

## **Publikationsliste Maik Böing – thematisch gruppiert (Stand: 01.11.2023)**

### **Herausgeberschaften**

Böing, Maik (Hrsg.)(2023): Transkulturelle Mediation und Sprachmittlung. *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 185. Oktober. Hannover: Friedrich.

Böing, Maik/ Conrad Wulf (Hrsg.)(2018): Lernen mit Bewegung. *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 156. Dezember. Seelze: Friedrich.

Böing, Maik/ Conrad, Wulf (Hrsg.)(2017): La Bretagne. Landeskunde à la carte. *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 146. April. Seelze: Friedrich.

Böing, Maik (Hrsg.)(2016): Projektarbeit interkulturell. *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 141. Juni. Seelze: Friedrich

Böing, Maik (Hrsg.)(2014): Découvrir le Nord. *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 130. August. Seelze: Friedrich

Böing, Maik (Hrsg.)(2012): Sachtexte. *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 120. Dezember. Seelze: Friedrich

Böing, Maik (Hrsg.)(2011): Impulse aus dem bilingualen Unterricht. *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 110. April. Seelze: Friedrich

### **Sprachsensibler Fachunterricht**

Böing, Maik (2022): Die Umsetzung der Leitlinie „Vielfalt“ in der Lehrer\*innenbildung der Zweiten Phase – das Beispiel eines Fachseminars Geographie im Bundesland Nordrhein-Westfalen. In: Oleschko, Sven/ Grannemann, Katharina/ Szukala, Andrea (2022): *Diversitätssensible Lehrer\*innenbildung. Theoretische und praktische Erkundungen*. Münster: Waxmann. S. 143-157.

Böing, Maik/ Grannemann, Katharina und Lange-Weber, Stephan (2017): Cluster Gesellschaftswissenschaften. In: Oleschko, Sven/ Bezirksregierung Arnsberg, Landesweite Koordinierungsstelle Kommunale Integrationszentren NRW (Hrsg.): *Sprachsensibles Unterrichten fördern – Angebote für den Vorbereitungsdienst*. Berlin: trigger medien. S. 68-103.

### **Mehrsprachigkeitsdidaktik / Mediation**

Böing, Maik (2023): Von der Sprachmittlung zur transkulturellen Mediation. Soziokulturelles Lernen und Handeln im Französischunterricht fördern. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 185. S. 2-9.

Böing, Maik (2023): *On est des amis ++*. Bedeutungskonstruktion von Rollenbildern im Film *Close*. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 185. S. 17-23.

Böing, Maik (2021): Transkulturelle Konzeptvergleiche didaktisch inszenieren – Impulse für Austauschprogramme und Unterricht. In: *Französisch heute*. Heft 4. S. 27-33.

Böing, Maik (2019): Mehrsprachliche und mehrkulturelle Textarbeit. In: Fäcke, Christiane/ Meißner, Franz-Joseph (Hrsg.): *Handbuch Mehrsprachigkeits- und Mehrkulturalitätsdidaktik*. Tübingen: Narr Francke Attempto. S. 173-178.

Böing, Maik (2018): Der Referenzrahmen für Plurale Ansätze zu Sprachen und Kulturen (REPA) – ein Werkzeug zur Weiterentwicklung des bilingualen Sachfachunterrichts?! - Überlegungen am Beispiel des deutsch-französisch bilingualen Geographieunterrichts in Deutschland. In: Melo-Pfeifer, Sílvia/ Reimann, Daniel (Hrsg.): Plurale Ansätze im Fremdsprachenunterricht in Deutschland. State of the art, Implementierung des REPA und Perspektiven. Tübingen: Narr Francke Attempto. S. 297-320.

Böing, Maik (2005): Französisch als Brücke in die Romania. Mehrsprachigkeit und Interkomprehension im Französischunterricht der Mittelstufe. In: *trait d'union*. Klett-Magazin. Nummer 7. Heft 1. S. 14-15.

Böing, Maik (2004): Interkomprehension und Mehrsprachigkeit. Ein Erfahrungsbericht aus dem zweisprachig-deutsch-französischen Bildungsgang. In: *französisch heute*. 34. S. 18-31.

Böing, Maik (2002): Eine fremde Sprache sofort lesen können? Na klar! Das Mehrsprachigkeitsprojekt „Französisch, Brücke zur Romania“ an der Liebigshule. In: *Quoi de neuf?? Nouvelles bilingues* 1/2, S. 5.

### **Interkulturelle Kompetenz**

Böing, Maik (2017): Kulturräume entdecken, interkulturelle Kompetenz fördern - Landeskundliche Unterrichtsvorhaben mehrperspektivisch planen und durchführen. In: Carolus-Magnus-Kreis (Hrsg.): *Deutsche Fremdsprachenassistenten an französischen Schulen*. Korschenbroich: third eye media.

Böing, Maik (2014): *La moule, star de la braderie de Lille!* Ein regionales Ritual mit der Methode „Kulturelles Sehen“ entdecken. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 130. S. 18-23.

Böing, Maik (2013): Transkulturelle Kompetenz im Englisch- und Französischunterricht fördern: Strategien, Möglichkeiten, Methoden. In: Landesschulamt und Lehrkräfteakademie Hessen (Hrsg.): *Neue Lern- und Aufgabekultur in Englisch und Französisch*. Frankfurt am Main: Selbstverlag. S. 50-67.

Böing, Maik (2011): Methoden: Mehrperspektivität und interkulturelle Kompetenz. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 110. S. 24-25.

### **Internationaler Austausch**

Böing, Maik (2021): Internationalisierung – eine Bereicherung für den Fachunterricht. In: Austausch macht Schule (Hrsg.): „Toolbox Internationalisierung der Schulbildung“. Online: <https://www.austausch-macht-schule.org/dossier/internationalisierung-eine-bereicherung-fuer-den-fachunterricht>

Böing, Maik (2021): Internationale Aktivitäten ins Schulprogramm integrieren. Formen, Qualitätsmerkmale, Strategien der Implementierung. In: Austausch macht Schule (Hrsg.): „Toolbox Internationalisierung der Schulbildung“. Online: <https://www.austausch-macht-schule.org/dossier/internationale-aktivitaeten-ins-schulprogramm-integrieren>

Böing, Maik (2019): Die Projektmethode „Rollenexkursion“ – ein Werkzeug zur mehrperspektivischen Erschließung von Kulturräumen für Austausch und Kursfahrten. In: *Französisch heute*. Heft 3. S. 5-9.

Böing, Maik (2016): Interkulturelles Lernen in Projekten – Auf dem Weg zur interkulturellen kommunikativen Kompetenz. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 141. S. 2-9.

Böing, Maik (2016): Eine Frage des Stils. Kommunikationsformen und kulturelle Codes in mehrsprachigen Teams beobachten. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 141. S. 36-44.

Böing, Maik (2016): A la recherche de personnes intéressantes. Multimediale Personenportraits vor Ort erstellen. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 140. S. 22-27.

Böing, Maik (2015): Der deutsch-französische Schüleraustausch 50 Jahre nach dem Elysée-Vertrag: Herausforderungen und praxisorientierte Strategien der Weiterentwicklung. In: *Französisch heute*. Heft 4. S. 5-17.

Böing, Maik (2011): *Bienvenue à l'Hôtel des muets*. Pantomime und Sprechförderung spielerisch verknüpfen. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 114. S. 4-7.

Böing, Maik (2007): Sprachdynamik garantiert! Erlebnisorientierte Tandemaktivitäten für den Schüleraustausch. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 87. S. 10-19.

Böing, Maik (2005): Exkursionsdidaktik mit Sprache und Phantasie – Impulse für Schüleraustauschprogramme und Kursfahrten. In: *französisch heute*. Heft 4. S. 362-379.

### **Bilingualer Geographieunterricht**

Böing, Maik/ Palmen, Paul (2013): Zweisprachiges Unterrichten im bilingualen Geographieunterricht. In: *Geographie heute*. Heft 315. Dezember. S. 45-46.

Albrecht, Volker/ Böing, Maik (2013): *Marrakech entre mythe et réalité*. Geographische Karten multimedial in zwei Sprachen vernetzen. In: *Geographie heute*. Heft 315. Dezember. S. 22-25.

Böing, Maik/ Palmen, Paul (2012): Bilingual heißt zweisprachig! Überlegungen zur Verwendung beider Sprachen im bilingual deutsch-französischen Geographieunterricht. In: Diehr, Bärbel/ Schmelter, Lars (Hrsg.): *Bilingualen Unterricht weiterdenken. Programme, Positionen, Perspektiven*. Frankfurt am Main: Peter Lang. S. 73-90.

Albrecht, Volker/ Böing, Maik (2012): Der Einsatz von Karten im bilingualen Sachfachunterricht zur Förderung einer transkulturellen Kartenkompetenz. In: Hüttermann, Armin/ Kirchner, Peter/ Schuler, Stephan/ Drieling, Kerstin (Hrsg.): *Didaktische Impulse - Räumliche Orientierung. Räumliche Orientierung, Karten und Geoinformation im Unterricht*. Braunschweig: Westermann. S. 242-251 und S. 381 (Literatur).

Böing, Maik (2011): *Comment aborder l'enseignement bilingue ?* Bilinguale Unterrichtsvorhaben planen und durchführen. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 110. S. 2-8.

Böing, Maik/ Obeling, Steffen (2011): Impulse aus den bilingualen Sachfächern im Französischunterricht nutzen. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 110. Internet-Download.

Albrecht, Volker/ Böing, Maik (2010): Wider die gängige monolinguale Praxis?! – Mehrperspektivität und kulturelle Skripte als Wegbereiter der Zweisprachigkeit im bilingualen Geographieunterricht. In: Doff, Sabine (Hrsg.): *Bilingualer Unterricht in der Sekundarstufe – eine Einführung*. Tübingen: Narr-Francke-Attempo. S. 58-71.

Böing, Maik (2009): *L'Espagne touristique: Wie Urlaubs(t)räume gemacht werden – Mit alten und neuen Raumkonzepten fachsprachliche Sprechkanäle schaffen*. In: *Praxis Geographie*. Heft 5. S. 24-31.

Albrecht, Volker/ Böing, Maik (2005): Beobachtungsraster für die Untersuchung und Analyse von bilinguaem Sachfachunterricht/ Geographieunterricht aus der integrierten Sicht von Sachfach und Sprache. In: Studienseminar für Gymnasien Frankfurt am Main (Hrsg.): *Bilingualer Unterricht. MoBiDic. Module einer bilingualen Didaktik und Methodik des Sachfachunterrichts*. Viersprachige interaktive CD-Rom. O.O.

Böing, Maik (2001): *Le Japon – la deuxième puissance industrielle du monde*. In: Hessisches Kultusministerium (Hrsg.): *Materialien für den bilingualen Sachfachunterricht Erdkunde – Jahrgangsstufe 9*. Wiesbaden.

### **Bewegungsorientierter Fremdsprachenunterricht**

Böing, Maik/ Conrad, Wulf/ Iwanoff, Gregor (2018): *Le français en mouvement. Mit kleinen Bewegungen große Lernfortschritte machen*. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 156. S. 2-10.

Böing, Maik (2018): *Quand les fringues font tourner la tête. Bewegungsorientierte Wortschatzspiele zur Förderung der exekutiven Funktionen nutzen*. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 156. S. 25-29.

Banzhaf, Michaela/ Böing, Maik (2018): *L'île qui fait bouger les gens ... Ein Gemälde in Sprache und Bewegung übersetzen*. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 156. S. 30-37.

Böing, Maik/ Conrad, Wulf (2018): *Vive les vidéos explicatives. Schüler erstellen Erklärvideos im Französischunterricht*. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 156. S. 38-44.

### **Landeskunde Frankreich / Frankofone Räume in der Welt**

Böing, Maik (2023): *Du colonialisme nucléaire au 21e siècle?! - Eine sprechende Fotoausstellung zum Uranabbau im Niger durchführen*. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 182. S. 30-36.

Böing, Maik (2019): *Un laboratoire de décolonisation ? – Neukaledonien im Spannungsfeld von Frankophonie und territorialer Unabhängigkeit*. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 161. S. 12-17.

Böing, Maik (2018): *Une véritable découverte: Auf den Spuren der französischen Islandfischer. Wo die französische Fahne hoch über isländischen Fjorden weht ...* In: *Französisch heute*. Heft 4. S. 35-37.

Böing, Maik (2017): *Ein neues Hoch im Norden?! – Mit einer landeskundlichen SWOT-Analyse die Region Hauts-de-France durchleuchten*. In: *Französisch heute*. Heft 4. S. 10-17.

Böing, Maik/ Conrad, Wulf (2017): *La Bretagne – vieille rebelle, jeune révoltée ? Eine landeskundlich-fächerübergreifende Entdeckungsreise*. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 146. S. 2-9.

Böing, Maik (2017): *Les eaux dangereuses. Die bretonische Wasserproblematik mit der Methode Mystery entdecken*. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 146. S. 34-39.

Böing, Maik (2014): Vom „pays noir“ zum „Ch’ti-Land“ ? – Frankreichs Norden als Kulturraum neu entdecken. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 130. S. 2-8.

Böing, Maik (2014): *Bienvenue à Bergues, au Saint-Trop’ de ch’Nord*. Den Auswirkungen des Erfolgsfilms „Bienvenue chez les Ch’tis“ auf der Spur. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 130. S. 42-44.

Böing, Maik (2014): *Découverte de la Côte d’Opale*. Mit historischen Postkarten interkulturelles Orientierungswissen aufbauen. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 130. S. 32-38.

Böing, Maik (2014): *S.O.S. Lavande ! – L’or bleu de la Provence est menacé*. Individuelle Erschließungswege über Lernstile ermöglichen. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 128. S. 42-45.

Böing, Maik (2011): Das Viadukt von Millau – eine Brücke mit Strahlkraft? Die Raumwirksamkeit einer Verkehrsinfrastruktur mit der „Ampelmethode“ beurteilen. In: *Praxis Geographie*. Heft 9. S. 16-23.

Böing, Maik (2011): *Le viaduc de Millau comme attraction touristique ?* Ein Bauwerk aus verschiedenen Raumperspektiven erschließen. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 110. S. 9-15.

### **Sachtexte im Fremdsprachenunterricht**

Böing, Maik (2012): Sachtexte im Französischunterricht. Herausforderungen – Potenziale – Einsatzmöglichkeiten. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 120. S. 2-11.

Böing, Maik (2012): *Une journée à la plage*. Schilder am Strand entdecken und Handlungsmöglichkeiten simulieren. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 120. S. 12-17.

Böing, Maik (2012): *Les petits princes des sables*. Das Materialpuzzle als Erschließungsmethode für Sachtexte. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 120. S. 30-37.

### **Geographische Exkursionsdidaktik**

Böing, Maik/ Sachs, Ursula (2009): Die Rollenexkursion – ein neues Format in der Exkursionsdidaktik. In: *Geographie und Schule*. Heft 179. Juni. S. 33-40.

Böing, Maik/ Sachs, Ursula (2008): Rollenexkursionen als geographische Bühne für mehrperspektivisches Handeln im Raum. In: Dickel, Mirka/ Glasze, Georg (Hrsg.): *Vielperspektivität und Teilnehmerzentrierung – Richtungsweiser der Exkursionsdidaktik*. Münster: LIT-Verlag. S. 15-38.

Böing, Maik/ Sachs, Ursula (2007): Fachdidaktische Exkursionen – Ein Baustein zur Förderung exkursionsdidaktischer Kompetenzen in der Lehrerbildung. In: *Geographie und Schule*. Heft 169. S. 39-46.

Böing, Maik/ Sachs, Ursula (2007): Exkursionsdidaktik zwischen Tradition und Innovation – eine Bestandsaufnahme. In: *Geographie und Schule*. Heft 167. S. 36-44.

## **Individuelle Förderung**

Böing, Maik (2022): *Le jeu des petits papiers*. Kreatives Schreiben in allen Jahrgangsstufen trainieren. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 180. S. 14-17.

Böing, Maik (2015): *Tu sais bien faire le portrait d'un personnage !* Schreibkompetenz im *peer-to-peer*-Feedback schulen. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 136. S. 35-39.

Böing, Maik (2009): *Rien n'était si beau, si leste, si brillant...* Stilmittel analysieren und die eigene Kompetenz einschätzen. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Französisch*. Heft 98. S. 36-42.

Böing, Maik (2008): Das Geo-Material-Puzzle – ein spannender Wegbereiter zur Reflexion geographischer Erkenntnisgewinnung. In: *Praxis Geographie*. Heft 7/8. S. 15-21.

## **Ernährung und Landwirtschaft**

Albrecht, Volker/ Böing, Maik (2006): Bilinguale Erlebnisfahrten in die europäische Landwirtschaft – Fachsprachliche Kompetenzen handlungs- und kommunikationsorientiert fördern. In: *Geographie und Schule*. Heft 164. S. 40-46.

Albrecht, Volker/ Böing, Maik (2005): Bilinguale Erlebnisfahrten in die Europäische Landwirtschaft – Zwischen Versprachlichung von sinnlichen Erfahrungen und Erfassung von Nachhaltigkeit. In: Hennings, W./ Kanwischer, D./ Rhode-Jüchtern, T. (Hrsg.): *Exkursionsdidaktik innovativ?! Erweiterte Dokumentation zum HGD-Symposium 2005 in Bielefeld*. Geographiedidaktische Forschungen. S. 93-108.

Böing, Maik (2004): Bilinguale Erlebnisfahrten in die Europäische Landwirtschaft – Begegnungen mit Melkrobotern, Schlupfwespen und High-Tech-Gewächshäusern... Vachement bien! In: Bezirksregierung Köln (Hrsg.): *Didaktische und methodische Konzepte im bilingual deutsch-französischen Bildungsgang*. Protokoll der Lehrerfortbildungsveranstaltung vom 24. bis 26. März 2004 in Bad Honnef-Rhöndorf. S. 4-20.